

Für den Betreiber

Betriebsanleitung



**electronicVED exclusiv**

Elektro-Durchlauferhitzer VED

**DE, AT**

**Herausgeber/Hersteller**

**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid  
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Sicherheit.....</b>	<b>3</b>	<b>12</b>	<b>Recycling und Entsorgung .....</b>	<b>20</b>
1.1	Handlungsbezogene Warnhinweise.....	3	<b>13</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>20</b>
1.2	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	3	<b>14</b>	<b>Kundendienst.....</b>	<b>21</b>
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4		<b>Stichwortverzeichnis.....</b>	<b>22</b>
1.4	CE-Kennzeichnung .....	4			
<b>2</b>	<b>Hinweise zur Dokumentation .....</b>	<b>5</b>			
2.1	Mitgeltende Unterlagen beachten ...	5			
2.2	Unterlagen aufbewahren .....	5			
2.3	Gültigkeit der Anleitung .....	5			
2.4	Typenschild.....	5			
<b>3</b>	<b>Allgemeine Bedienung.....</b>	<b>6</b>			
3.1	Produkt in Betrieb nehmen .....	6			
3.2	Display .....	6			
<b>4</b>	<b>Display einstellen.....</b>	<b>8</b>			
4.1	Sprache.....	8			
4.2	Beleuchtung .....	8			
<b>5</b>	<b>Temperaturen einstellen .....</b>	<b>9</b>			
5.1	Wassertemperatur .....	9			
5.2	Gespeicherte Temperaturen (MEMO 1 bis 4) .....	10			
5.3	Maximaltemperatur (Verbrühschutz).....	11			
5.4	Komforttemperatur (Verbrühschutz).....	12			
<b>6</b>	<b>Weitere Funktionen aktivieren oder deaktivieren.....</b>	<b>13</b>			
6.1	eco-Funktion.....	13			
6.2	Tastensperre .....	13			
6.3	Leistungsanzeige .....	14			
6.4	Volumenstromanzeige.....	15			
<b>7</b>	<b>Energie- und Wasserverbrauch anzeigen und zurücksetzen .....</b>	<b>16</b>			
<b>8</b>	<b>Fernbedienung verwenden .....</b>	<b>17</b>			
8.1	Batterien wechseln .....	18			
<b>9</b>	<b>Energiespartipps .....</b>	<b>18</b>			
<b>10</b>	<b>Störungen .....</b>	<b>19</b>			
<b>11</b>	<b>Wartung und Pflege .....</b>	<b>19</b>			
11.1	Wartung.....	19			
11.2	Produkt pflegen.....	19			



## 1 Sicherheit

### 1.1 Handlungsbezogene Warnhinweise

#### Klassifizierung der handlungsbezogenen Warnhinweise

Die handlungsbezogenen Warnhinweise sind wie folgt mit Warnzeichen und Signalwörtern hinsichtlich der Schwere der möglichen Gefahr abgestuft:

#### Warnzeichen und Signalwörter

**Gefahr!**

unmittelbare Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Personenschäden

**Gefahr!**

Lebensgefahr durch Stromschlag

**Warnung!**

Gefahr leichter Personenschäden

**Vorsicht!**

Risiko von Sachschäden oder Schäden für die Umwelt

### 1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

#### Installation, Inbetriebnahme, Wartung und Reparatur

Nur ein Fachhandwerksbetrieb darf das Produkt montieren, in Betrieb nehmen, warten und reparieren.

- Lassen Sie das Produkt durch einen Fachhandwerksbetrieb installieren.

#### Verletzungsgefahr und Risiko eines Sachschadens durch unsachgemäße oder unterlassene Wartung und Reparatur

- Versuchen Sie niemals, selbst Wartungsarbeiten oder Reparaturen an Ihrem Produkt durchzuführen.
- Lassen Sie Störungen und Schäden umgehend durch einen Fachhandwerker beheben.
- Halten Sie die vorgegebenen Wartungsintervalle ein.

#### Gefahr durch Fehlbedienung

Durch Fehlbedienung können Sie sich selbst und andere gefährden und Sachschäden verursachen.

- Lesen Sie die vorliegende Anleitung und alle mitgeltenden Unterlagen sorgfältig durch, insb. das Kapitel „Sicherheit“ und die Warnhinweise.

#### Verbrühungsgefahr durch heißes Wasser

Die Auslauftemperatur an den Zapfstellen kann bis zu 60 °C betragen.

- Achten Sie bei der Benutzung des Produkts darauf, dass Sie sich nicht verbrühen.
- Wenn Sie sicher vor Verbrühung sein wollen, dann stellen Sie die Maximaltemperatur des Produkts auf 43 °C ein.





# 1 Sicherheit



## 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Produkts und anderer Sachwerte entstehen.

Die Vaillant Elektro-Durchlauferhitzer electronicVED exclusiv dürfen nur zur Erwärmung von Trinkwasser verwendet werden.

Die Vaillant Elektro-Durchlauferhitzer electronicVED exclusiv sind nur für den Hausgebrauch innerhalb geschlossener und frostfreier Räume geeignet.

Die Vaillant Elektro-Durchlauferhitzer electronicVED exclusiv sind nicht für den Betrieb in Zirkulationsleitungen geeignet. Die Verwendung des Vaillant Elektro-Durchlauferhitzers electronicVED exclusiv in Fahrzeugen gilt als nicht bestimmungsgemäß. Nicht als Fahrzeuge gelten solche Einheiten, die dauerhaft und ortsfest installiert sind (sog. ortsfeste Installation).

Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet:

- das Beachten der beiliegenden Betriebsanleitungen des Produkts sowie aller weiteren Komponenten der Anlage
- die Einhaltung aller in den Anleitungen aufgeführten Inspektions- und Wartungsbedingungen.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Eine andere Verwendung als die in der vorliegenden Anleitung beschriebene oder eine Verwendung, die über die hier beschriebene hinausgeht, gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Nicht bestimmungsgemäß ist auch jede unmittelbare kommerzielle und industrielle Verwendung.

### Achtung!

Jede missbräuchliche Verwendung ist untersagt.

## 1.4 CE-Kennzeichnung



Mit der CE-Kennzeichnung wird dokumentiert, dass die Produkte gemäß dem Typenschild die grundlegenden Anforderungen der einschlägigen Richtlinien erfüllen.

Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller eingesehen werden.

## 2 Hinweise zur Dokumentation

### 2.1 Mitgeltende Unterlagen beachten

- Beachten Sie unbedingt alle Betriebsanleitungen, die Komponenten der Anlage beiliegen.

### 2.2 Unterlagen aufbewahren

- Bewahren Sie diese Anleitung sowie alle mitgeltenden Unterlagen zur weiteren Verwendung auf.

### 2.3 Gültigkeit der Anleitung

Diese Anleitung gilt ausschließlich für:

Typenbezeichnung	Artikelnummer
VED E 18/7 E	0010007716
VED E 21/7 E	0010007717
VED E 24/7 E	0010007718
VED E 27/7 E	0010007719

### 2.1 Produktidentifizierung

### 2.4 Typenschild

Die Artikelnummer des Produkts ist Bestandteil der Seriennummer. Die Seriennummer können Sie dem Typenschild entnehmen. Das Typenschild befindet sich rechts neben dem Bedienfeld, unter der Abdeckung.



### 2.1 Typenschild (beispielhaft VEDE 18/7 E)

#### Symbole auf dem Typenschild

	CE-Kennzeichnung
	Das VDE-GS-Zeichen bestätigt die Konformität mit der Norm und bestätigt die geprüfte Sicherheit
	Symbol für die Konformität mit der Norm für die elektromagnetische Verträglichkeit
	Nach Ablauf der Nutzungsdauer einer ordnungsgemäßen Entsorgung zuführen (kein Hausmüll)
	Betriebs- und Installationsanleitung lesen
	<p>Serialnummer (barcodiert und in Klarschrift).</p> <p>Die Ziffern 7 bis 16 bilden die Artikelnummer des Produkts</p>

## 3 Allgemeine Bedienung

### 3 Allgemeine Bedienung

#### 3.1 Produkt in Betrieb nehmen

Bedingung:

Die Verkleidung des Produkts ist geschlossen.

➤ Nehmen Sie das Produkt in Betrieb.

Bedingung:

Die Verkleidung des Produkts ist nicht geschlossen.

➤ Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb.

Wenn Sie an einer Zapfstelle (Mischer oder separater Hahn) das Warmwasser aufdrehen, dann schaltet sich das Produkt automatisch ein und erwärmt das Trinkwasser.

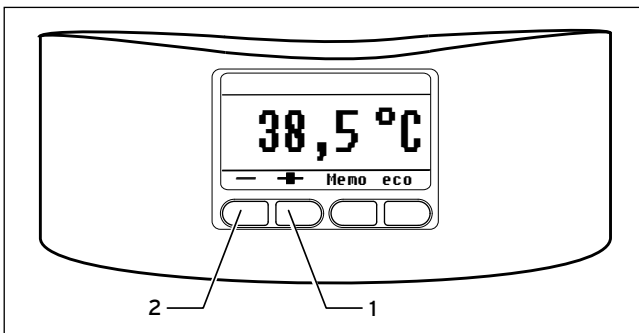


#### **Gefahr!**

#### **Verbrühungsgefahr durch heißes Wasser**

Die Auslauftemperatur an den Zapfstellen kann bis zu 60 °C betragen.

- Achten Sie bei der Benutzung des Produkts darauf, dass Sie sich nicht verbrühen.
- Wenn Sie sicher vor Verbrühung sein wollen, dann stellen Sie die Maximaltemperatur des Produkts auf 43 °C ein (→ **Kap. 5.3**).

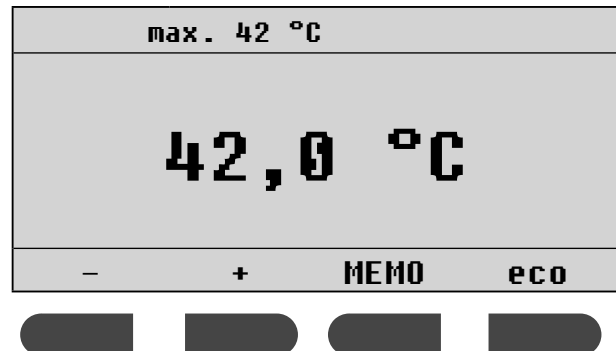


#### 3.1 Display

Sie können eine Auslauftemperatur zwischen 20 °C und 60 °C einstellen.

- Wenn Ihnen die Temperatur zu niedrig ist, dann drücken Sie so oft die Taste **+** (**1**), bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Wenn Ihnen die Temperatur zu hoch ist, dann drücken Sie so oft die Taste **-** (**2**), bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.

#### 3.2 Display






Im Betriebszustand zeigt das Display in der mittleren Zeile die gewählte Wassertemperatur an. Werksseitig ist die Wassertemperatur auf 42 °C eingestellt.

Gleichzeitig zeigt das Display in der oberen Zeile die maximale Wassertemperatur an. Sie können die Maximaltemperatur frei zwischen 20 °C und 60 °C einstellen.

Sie haben zwei Möglichkeiten zur Temperatureinstellung:

- Stellen Sie die Wassertemperatur über die Tasten **+/-** ein (Manuelle Einstellung).
- oder
- Stellen Sie die Wassertemperatur über die Taste **MEMO** ein (Auswahl einer gespeicherten Temperatur).

### 3.2.1 Tastenkombinationen im Display

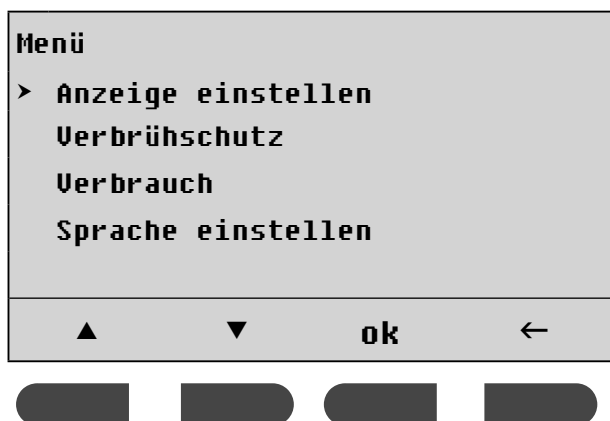
Tastenkombination	Ergebnis
<b>MEMO</b> und <b>eco</b> gleichzeitig drücken 	Hauptmenü zum Einstellen der Grundfunktionen wie Verbrühschutz, Spracheinstellung und Energieverbrauch
<b>MEMO</b> länger als drei Sekunden drücken 	Fachhandwerkermenü zum Deaktivieren der Fernbedienung und Aufrufen von Produktdaten
<b>-</b> und <b>+</b> gleichzeitig länger als drei Sekunden drücken 	Tastensperre ist aktiviert. Zum Aufheben der Sperre erneut <b>-</b> und <b>+</b> länger als drei Sekunden drücken

### 3.1 Tastenkombinationen

### 3.2.2 Hauptmenü aufrufen

Vom Hauptmenü aus können Sie alle Grundeinstellungen für das Produkt vornehmen.

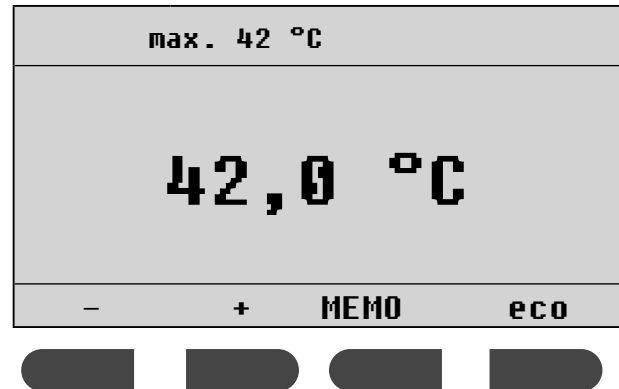
- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **MEMO** und **eco**.
- Um wieder in die Temperaturanzeige zu gelangen, drücken Sie kurz die Taste **←**.



### 3.2.3 Zur Temperaturanzeige wechseln

Mit der Taste **←** gelangen Sie von allen Menüs aus schrittweise zurück.

- Drücken Sie so oft die Taste **←**, bis das Display wieder die aktuelle Temperatur anzeigt.

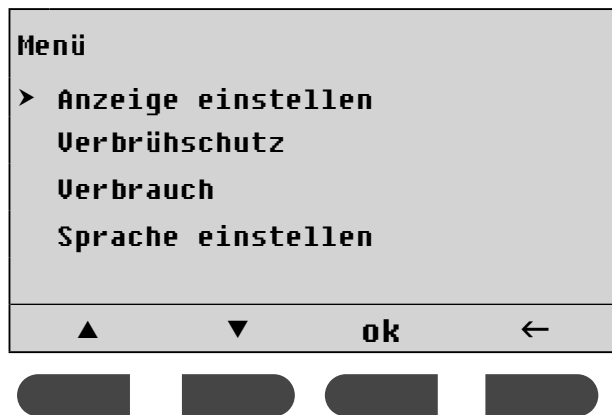


## 4 Display einstellen

### 4 Display einstellen

#### 4.1 Sprache

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **MEMO** und **eco**.



Der Cursor ➤ steht neben dem Menüpunkt **Anzeige einstellen**.

- Drücken Sie 3-mal ▼.

Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Sprache einstellen**.

**Sprache einstellen**.

- Drücken Sie **ok**.

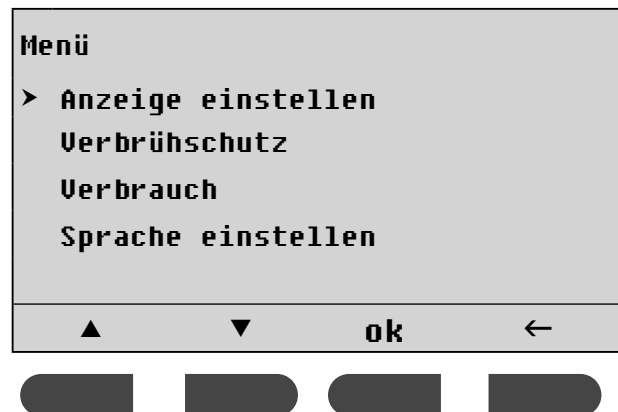


Der Cursor steht neben der aktuellen Sprache.

- Drücken Sie ▲ bzw. ▼, um die Sprache zu ändern.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit **ok**.

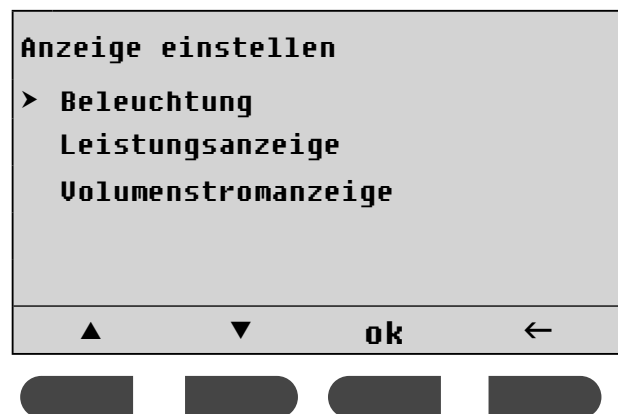
#### 4.2 Beleuchtung

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **MEMO** und **eco**.



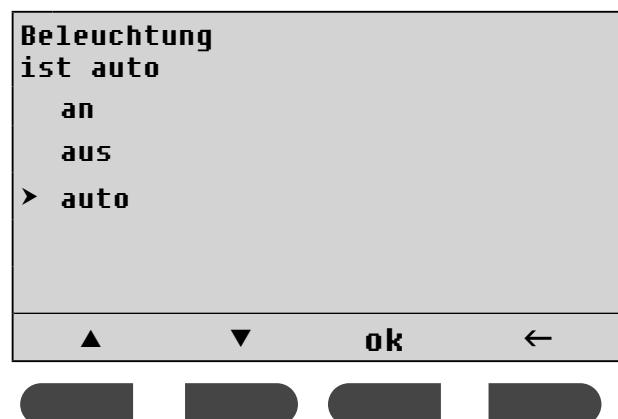
Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Anzeige einstellen**.

- Drücken Sie **ok**.



Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Beleuchtung**.

- Drücken Sie **ok**.





Folgende Einstellungen für die Beleuchtung sind möglich:

an	Die Displaybeleuchtung ist dauerhaft eingeschaltet.
aus	Die Displaybeleuchtung ist dauerhaft ausgeschaltet.
auto	Beim Zapfen von Warmwasser schaltet sich die Displaybeleuchtung automatisch ein. Auch beim Drücken einer Taste schaltet sich die Displaybeleuchtung automatisch ein. Wenn längere Zeit keine Taste gedrückt wird, dann schaltet sich die Displaybeleuchtung automatisch wieder aus.

- Drücken Sie ▲ bzw. ▼, um die Art der Beleuchtung zu ändern.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit **ok**.

## 5 Temperaturen einstellen

### 5.1 Wassertemperatur

Sie können die Wassertemperatur manuell in Schritten zu jeweils einem halben Grad Celsius nach oben oder unten verändern. Der wählbare Temperaturbereich liegt zwischen 20 °C und 60 °C.

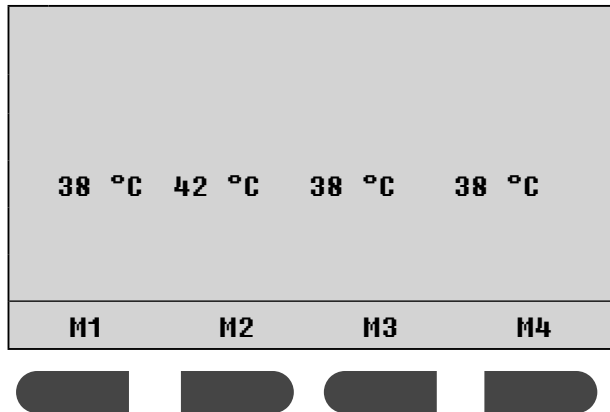
- Um die Wassertemperatur zu erhöhen, drücken Sie die Taste **+**.
- Um die Temperatur zu verringern, drücken Sie die Taste **-**.

## 5 Temperaturen einstellen

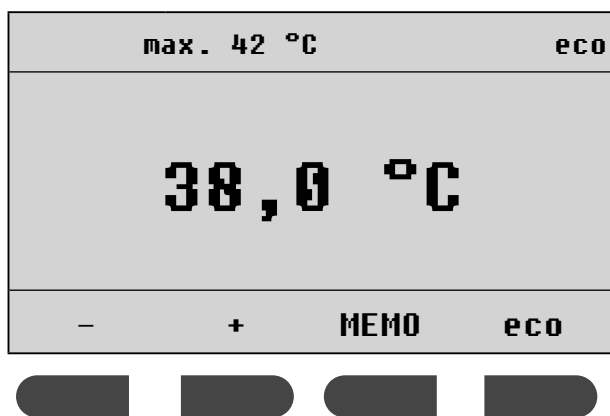
### 5.2 Gespeicherte Temperaturen (MEMO 1 bis 4)

Die Memo-Funktion dient der schnellen Umstellung der aktuellen Warmwassertemperatur. Sie können aus vier gespeicherten Wunschtemperaturen eine auswählen.

► Drücken Sie die Taste **MEMO**.



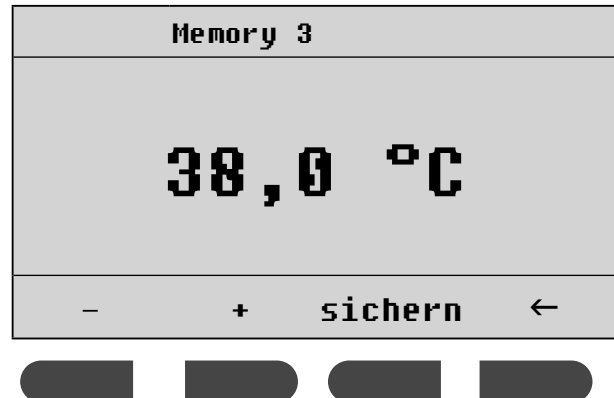
► Drücken Sie die Taste mit Ihrer Wunschtemperatur, z. B. **M3**.



Die gespeicherte Wunschtemperatur ist ausgewählt.

Sie können die gespeicherten Temperaturen jederzeit ändern. Beachten Sie, dass Sie keine höheren Temperaturen einstellen können, als die Maximaltemperatur (→ **Kap. 5.3**).

► Wenn Sie eine gespeicherte Wunschtemperatur ändern wollen, dann drücken Sie die Taste mit Ihrer Wunschtemperatur für drei Sekunden, z. B. **M3**.



Das Display zeigt die aktuell gespeicherte Wunschtemperatur (hier: **38,0 °C**) und den Speicherplatz (hier: **Memory 3**) an.

- Ändern Sie die Wunschtemperatur mit den Tasten **+** und **-**.
- Um die Wunschtemperatur zu speichern, drücken Sie die Taste **sichern**.
- Um die Memo-Funktion zu verlassen, drücken Sie die Taste **←**.

Wenn Sie die Wunschtemperatur verändert, aber nicht gespeichert haben, dann wird diese Änderung beim Verlassen der Memo-Funktion verworfen. Die bisherige Wunschtemperatur bleibt erhalten.

### 5.3 Maximaltemperatur (Verbrühschutz)



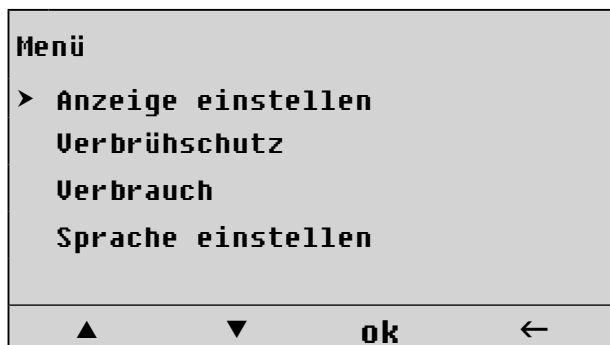
#### Gefahr! Verbrühungsgefahr durch heißes Wasser

Die Auslaufftemperatur an den Zapfstellen kann bis zu 60 °C betragen.

- Achten Sie bei der Benutzung des Produkts auf die Gefahr der Verbrühung durch hohe Auslaufftemperaturen.
- Wenn Sie sicher vor Verbrühung sein wollen, dann stellen Sie das Produkt auf maximal 43 °C ein.

Werkseitig ist der Verbrühschutz deaktiviert.

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **MEMO** und **eco**.



Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Anzeige einstellen**.

- Drücken Sie **▼**.

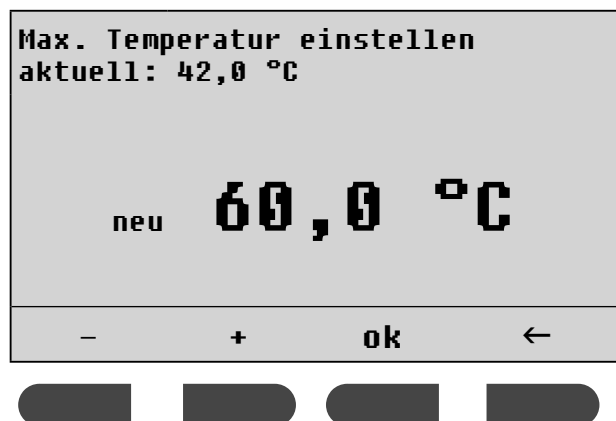
Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Verbrühschutz**.

- Drücken Sie **ok**.



Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **max. Temperatur**.

- Drücken Sie **ok**.



- Um die Maximaltemperatur zu erhöhen, drücken Sie die Taste **+**.
- Um die Maximaltemperatur zu verringern, drücken Sie die Taste **-**.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit **ok**.
- Drücken Sie so oft die Taste **←**, bis das Display wieder die aktuelle Temperatur anzeigt.

Gleichzeitig zeigt das Display in der obersten Zeile die eingestellte Maximaltemperatur an.



Sie können keine höhere Wassertemperatur als die eingestellte Maximaltemperatur anfordern.

## 5 Temperaturen einstellen

### 5.4 Komforttemperatur (Verbrühschutz)

Die Komforttemperatur ermöglicht Ihnen eine kurzzeitige Entnahme von heißem Wasser, ohne dass Sie die eingestellte Temperatur dauerhaft verändern müssen.

Nach dem Ende der Zapfung stellt das Produkt die Komforttemperatur automatisch zurück und erhöht so den Verbrühschutz nach einer gelegentliche Heißwasserentnahme.

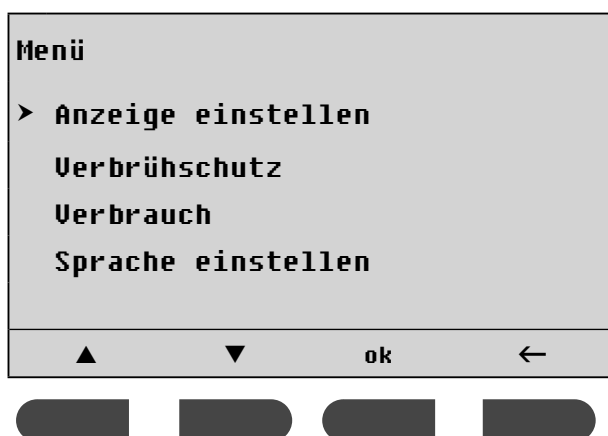


#### **Gefahr! Verbrühungsgefahr durch heißes Wasser**

Nach dem automatischen Zurückstellen der Komforttemperatur zeigt das Display wieder die zuvor eingestellte Temperatur an. In den Rohrleitungen kann sich jedoch noch heißes Wasser befinden.

- Achten Sie nach der Entnahme von heißem Wasser per Komforttemperatur darauf, dass Sie sich nicht verbrühen.

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **MEMO** und **eco**.



Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Anzeige einstellen**.

- Drücken Sie **▼**.

Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Verbrühschutz**.

- Drücken Sie **ok**.



Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **max. Temperatur**.

- Drücken Sie 1-mal **▼**.



Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Komfort Temperatur**.

- Drücken Sie **ok**.



- Um die Komforttemperatur zu erhöhen, drücken Sie die Taste **+**.
- Um die Komforttemperatur zu verringern, drücken Sie die Taste **-**.
- Um die Komforttemperatur zu deaktivieren, drücken Sie so oft die Taste **-**, bis das Display **-- °C** anzeigt.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit **ok**.

- Drücken Sie so oft die Taste **←**, bis das Display wieder die aktuelle Temperatur anzeigt.

### Komforttemperatur anwählen

- Drücken Sie kurz die Tastenkombination **+/-**.

Wenn Sie innerhalb der nächsten 30 Sekunden kein Wasser zapfen, dann wird die Komforttemperatur automatisch abgewählt.

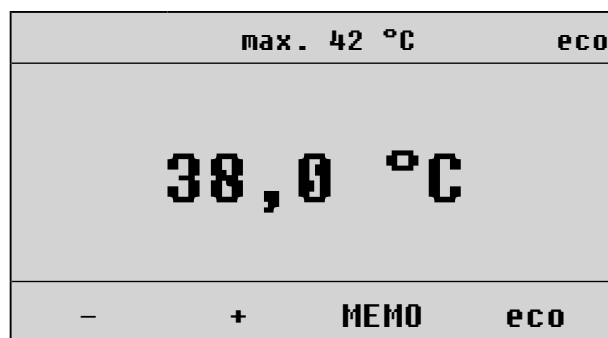
Wenn Sie innerhalb der nächsten 30 Sekunden Wasser zapfen, dann wird das Wasser auf die Komforttemperatur erhitzt. Nach dem Ende der Zapfung ist die Komforttemperatur nicht mehr angewählt.

## 6 Weitere Funktionen aktivieren oder deaktivieren

### 6.1 eco-Funktion

Die **eco**-Funktion dient der Wasser- und Energieersparnis. Ist die **eco**-Funktion aktiviert, dann wird der Wasserdurchfluss auf acht Liter pro Minute begrenzt.

- Um die **eco**-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste **eco**.



Das Display zeigt oben rechts an, wenn die **eco**-Funktion aktiviert ist.

- Um die **eco**-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie erneut die Taste **eco**.

### 6.2 Tastensperre

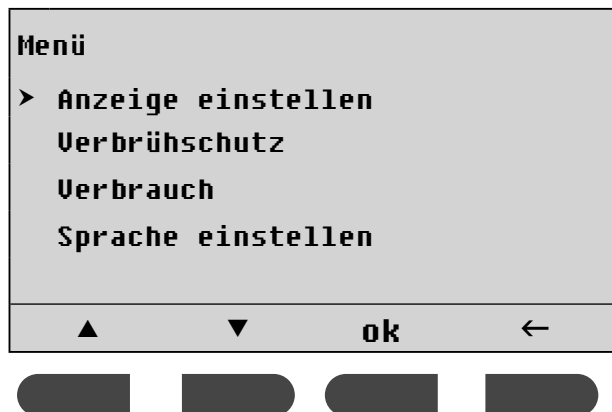
Bei aktivierter Tastensperre sind die Tasten funktionslos. Alle Funktionen sind gesperrt.

- Um die Tastensperre zu aktivieren, drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **+** und **-** länger als drei Sekunden.
- Um die Tastensperre zu deaktivieren, drücken Sie erneut gleichzeitig die beiden Tasten **+** und **-** länger als drei Sekunden.

## 6 Weitere Funktionen aktivieren oder deaktivieren

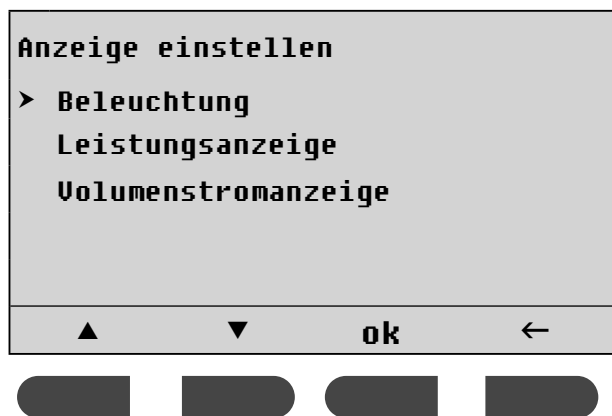
### 6.3 Leistungsanzeige

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **MEMO** und **eco**.



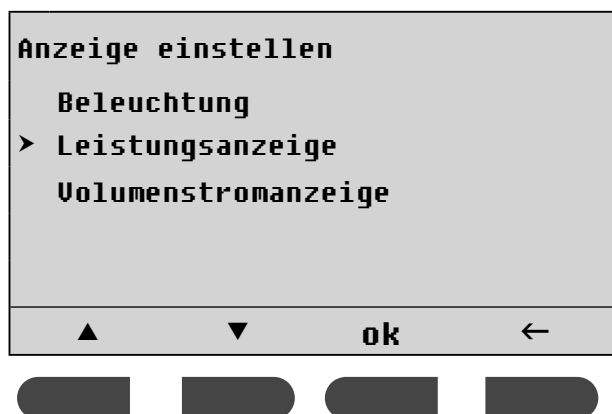
Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Anzeige einstellen**.

- Drücken Sie **ok**.



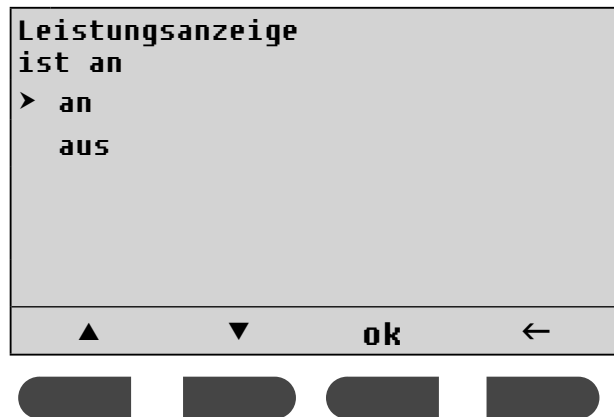
Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Beleuchtung**.

Drücken Sie ▼.



Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Leistungsanzeige**.

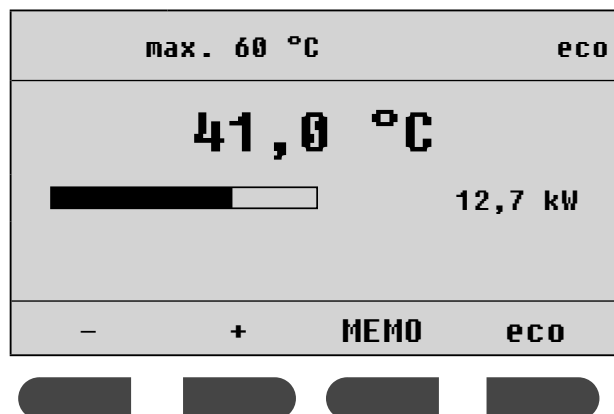
- Drücken Sie **ok**.



- Um die Leistungsanzeige zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie ▲ oder ▼.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit **ok**.

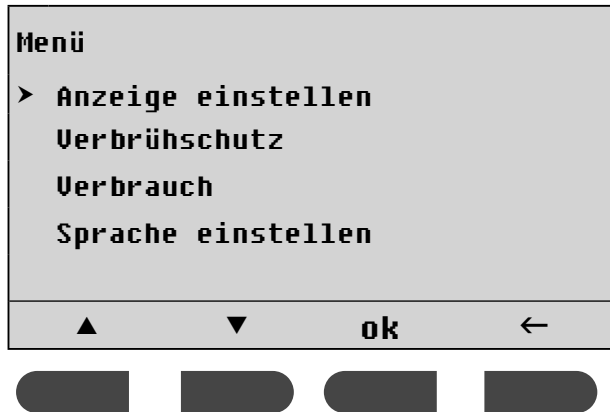
Wenn Sie bei aktivierter Leistungsanzeige Wasser zapfen, dann zeigt das Display die aktuelle Verbrauchsleistung in Kilowatt an.

Beispiel:



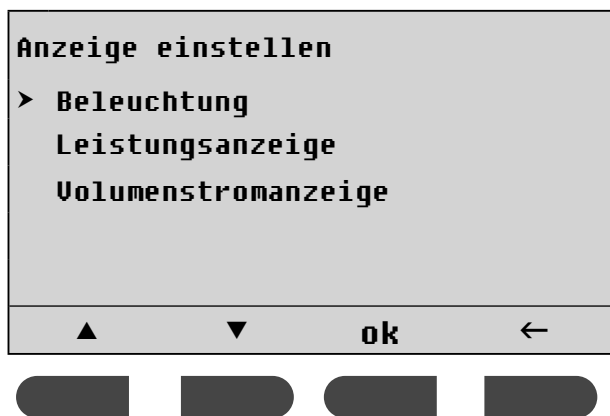
## 6.4 Volumenstromanzeige

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **MEMO** und **eco**.



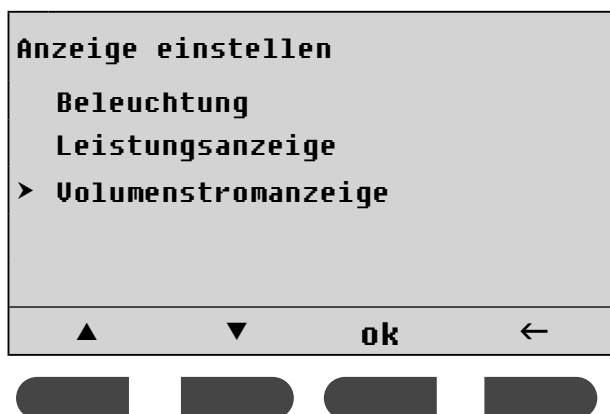
Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Anzeige einstellen**.

- Drücken Sie **ok**.



Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Beleuchtung**.

- Drücken Sie 2-mal ▼.



Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Volumenstromanzeige**.

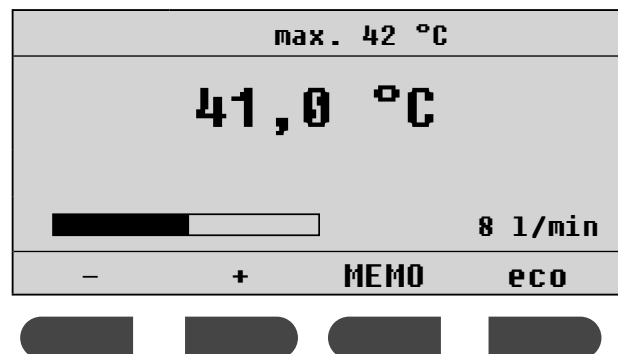
- Drücken Sie **ok**.



- Um die Volumenstromanzeige zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie ▲ oder ▼.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit **ok**.

Wenn Sie bei aktivierter Volumenstromanzeige Wasser zapfen, dann zeigt das Display den aktuellen Volumenstrom in Litern pro Minute an.

Beispiel:



### 7 Energie- und Wasserverbrauch anzeigen und zurücksetzen

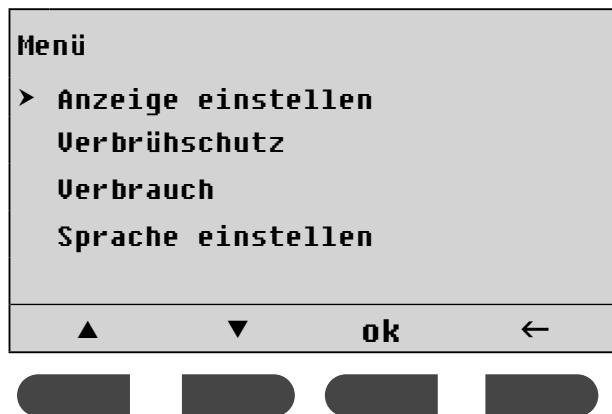


Das Produkt ist kein geeichtes Messgerät. Durch Bauteil-Toleranzen können die angezeigten Werte von den realen Werten abweichen.



Die Anzeige von Verbrauchsdaten ist rechtlich nicht zur Erstellung oder zum Vergleich von Verbrauchskostenabrechnungen geeignet.

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **MEMO** und **eco**.



Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Anzeige einstellen**.

- Drücken Sie 2-mal **▼**.



Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Verbrauch**.

- Drücken Sie **ok**.



Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Energieverbrauch**.

- Um den Energieverbrauch in Kilowattstunden oder den Wasserverbrauch in Litern über einen bestimmten Zeitraum anzuzeigen, drücken Sie **▲** oder **▼**.
- Drücken Sie **ok**.



Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Seit Reset**.

Das obige Bild zeigt beispielhaft, für welche Zeiträume Sie den Energieverbrauch anzeigen können. Die möglichen Zeiträume für den Wasserverbrauch sind identisch.

Sie können den Energie- oder Wasserverbrauch anzeigen

- seit dem letzten Zurücksetzen in den Lieferzustand (Seit Reset)
- seit dem letzten Monat (Die letzten 30 Tage)
- seit dem letzten Jahr (Die letzten 365 Tage)



- Um einen bestimmten Zeitraum auszuwählen, drücken Sie ▲ bzw. ▼.
- Drücken Sie **ok**.

### Anzeige zurücksetzen

- Im Menü **Verbrauch** wählen Sie entweder **Energieverbrauch** oder **Wasserverbrauch**.
- Drücken Sie **ok**.



Der Cursor steht neben dem Menüpunkt **Seit Reset**.

- Drücken Sie **ok**.



Das obige Bild zeigt beispielhaft, wie Sie den Energieverbrauch zurücksetzen können. Sie können den Wasserverbrauch auf die gleiche Weise zurücksetzen.

- Drücken Sie die Taste **Reset**.  
Die Anzeige des Verbrauchs wird auf 0 zurück gesetzt.

## 8 Fernbedienung verwenden

Wenn Sie das Produkt mit Hilfe der Fernbedienung steuern, dann werden alle Funktionen genau so aktiviert, abgerufen und eingestellt, wie am fest eingebauten Display (→ **Kap. 3 bis 7**).

- Wenn Sie die Fernbedienung in Betrieb nehmen wollen, dann nehmen Sie die Fernbedienung aus der Verpackung.

Batterien sind ab Werk eingelegt. Die Fernbedienung ist ab Werk mit dem Produkt synchronisiert.

Der Wechsel der Batterien ist im Beiblatt der Fernbedienung und in dieser Betriebsanleitung beschrieben (→ **Kap. 8.1**).

- Um Einstellungen am Produkt vorzunehmen, drücken Sie eine beliebige Taste an der Fernbedienung.

Wenn Sie Temperaturen verändern, dann werden diese Veränderungen sowohl an der Fernbedienung als auch am Produkt angezeigt.

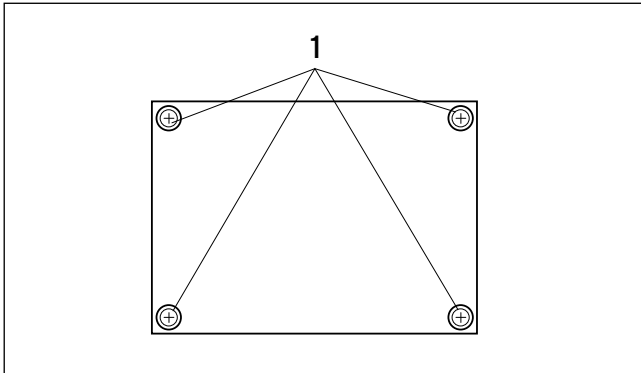
Andere Einstellungen, z. B. die Sprache, werden nicht synchronisiert, sondern Sie können die Einstellungen getrennt sowohl an der Fernbedienung als auch am Produkt vornehmen.

### 8.1 Batterien wechseln

Wenn das Display der Fernbedienung keine Informationen mehr anzeigt, dann sind die Batterien leer.

- Ersetzen Sie leere Batterien umgehend.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien vom Typ AA.

Sie können auch wieder aufladbare Batterien vom Typ NiCd oder NiMH verwenden (ebenfalls vom Typ AA).



#### 8.1 Batteriewechsel an der Fernbedienung

- Lösen Sie die vier Schrauben (1) auf der Rückseite der Fernbedienung.
- Öffnen Sie die Rückseite.
- Ersetzen Sie zwei Batterien (Typ AA).



#### **Vorsicht!** **Möglicher Wasserschaden an der Fernbedienung**

Die Fernbedienung ist nur wasserdicht, wenn die Gummidichtung in der Rückseite korrekt eingelegt ist.

- Achten Sie darauf, dass die Gummidichtung korrekt eingelegt ist.

- Schrauben Sie die Vorder- und Rückseite der Fernbedienung zusammen.

### 9 Energiespartipps

Sie können dazu beitragen, Energie zu sparen, wenn Sie die folgenden Tipps und Informationen berücksichtigen:

#### **Angemessene Warmwassertemperatur**

Das Wasser sollte nur so weit aufgeheizt werden, wie es für den Gebrauch notwendig ist. Jede weitere Erwärmung führt zu unnötigem Energieverbrauch. Das bedeutet:

- Aktivieren Sie die eco-Funktion (Taste **eco** drücken).
- Der Wasserverbrauch wird auf acht Liter pro Minute begrenzt.
- Stellen Sie nur die Temperatur ein, die Sie benötigen.
  - Mischen Sie nicht unnötig kaltes Wasser zu.

## 10 Störungen



### **Gefahr!** **Lebensgefahr durch Stromschlag**

Spannungsführende Leitungen und Anschlüsse können zu lebensgefährlichem Stromschlag führen.

- Nehmen Sie keinesfalls die Verkleidung ab.
- Versuchen Sie keinesfalls, das Produkt selbst zu reparieren.

Es gibt keine Störungen am Produkt, die Sie selbst beheben können.

- Informieren Sie bei allen Störungen des Produkts umgehend Ihren Fachhandwerksbetrieb.

## 11 Wartung und Pflege

### 11.1 Wartung

Voraussetzung für dauernde Betriebsbereitschaft und -sicherheit, Zuverlässigkeit und hohe Lebensdauer des Produkts sind eine jährliche Inspektion und eine zweijährliche Wartung des Produkts durch einen Fachhandwerker.

### 11.2 Produkt pflegen



### **Vorsicht!** **Risiko von Sachschäden durch ungeeignete Reinigungsmittel!**

- Verwenden Sie keine Sprays, keine Scheuermittel, Spülmittel, Lösungsmittel- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel.

- Reinigen Sie die Verkleidung mit einem feuchten Tuch und etwas lösungsmittelfreier Seife.

### 12 Recycling und Entsorgung

- Überlassen Sie die Entsorgung der Verpackung dem Fachhandwerker, der das Produkt installiert hat.



Wenn das Produkt mit diesem Zeichen gekennzeichnet ist (siehe Typenschild), dann gehört das Produkt nach Ablauf der Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll.

- Entsorgen Sie das Produkt und ggf. enthaltene Batterien in diesem Fall nicht über den Hausmüll.
- Geben Sie stattdessen das Produkt und ggf. die Batterien an einer Sammelstelle für Batterien und Elektro- oder Elektronikaltgeräte ab.

### 13 Garantie

#### Deutschland und Österreich

Herstellergarantie gewähren wir nur bei Installation durch einen anerkannten Fachhandwerksbetrieb.

Dem Eigentümer des Geräts räumen wir diese Herstellergarantie entsprechend den Vaillant Garantiebedingungen ein. Garantiearbeiten werden grundsätzlich nur von unserem Werkskundendienst ausgeführt. Wir können Ihnen daher etwaige Kosten, die Ihnen bei der Durchführung von Arbeiten an dem Gerät während der Garantiezeit entstehen, nur dann erstatten, falls wir Ihnen einen entsprechenden Auftrag erteilt haben und es sich um einen Garantiefall handelt.

## 14 Kundendienst

### **Vaillant Werkskundendienst Deutschland**

018 06 99 91 50

(20 Cent/Anruf aus dem deutschen Festnetz,  
aus Mobilfunk max. 60 Cent/Anruf.)

### **Österreich**

Vaillant Group Austria GmbH  
Forchheimergasse 7  
A-1230 Wien

### **Österreich**

E-Mail: [termin@vaillant.at](mailto:termin@vaillant.at)

Internet:

<http://www.vaillant.at/werkskundendienst/>

Telefon:

05 70 50-21 00 (zum Regionaltarif  
österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobil-  
funknetz ggf. abweichende Tarife - nähere  
Information erhalten Sie bei Ihrem Mobil-  
netzbetreiber)

Der flächendeckende Werkskundendienst  
für ganz Österreich ist täglich von 0 bis  
24 Uhr erreichbar. Vaillant Werkskunden-  
diensttechniker sind 365 Tage für Sie unter-  
wegs, sonn- und feiertags, österreichweit.

## Stichwortverzeichnis

### A

Allgemeine Bedienung.....	6
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	3

### B

Beleuchtung einstellen.....	8
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4

### C

CE-Kennzeichnung.....	4
-----------------------	---

### D

Display .....	6
Display einstellen.....	8

### E

eco-Funktion.....	13
Energiespartipps.....	18
Energie- und Wasserverbrauch .....	16
Entsorgung .....	20

### F

Fernbedienung.....	17
--------------------	----

### G

Garantie.....	20
Gespeicherte Temperaturen .....	10
Gültigkeit der Anleitung.....	5

### H

Hauptmenü aufrufen .....	7
--------------------------	---

### K

Komforttemperatur anwählen .....	13
Komforttemperatur einstellen.....	12
Kundendienst.....	21

### L

Leistungsanzeige .....	14
------------------------	----

### M

Maximaltemperatur einstellen.....	11
Mitgeltende Unterlagen beachten .....	5

### P

Pflege.....	19
Produkt in Betrieb nehmen .....	6

### R

Recycling.....	20
----------------	----

### S

Sicherheit .....	3
Sprache einstellen .....	8
Störungen.....	19

### T

Tastenkombinationen im Display .....	7
Tastensperre .....	13
Temperaturen einstellen .....	9
Temperaturen gespeichert .....	10
Typenschild.....	5

### U

Unterlagen aufbewahren .....	5
------------------------------	---

### V

Volumenstromanzeige.....	15
--------------------------	----

### W

Wartung.....	19
Wassertemperatur einstellen.....	9

### Z

Zur Temperaturanzeige wechseln .....	7
--------------------------------------	---



0020201975\_00\_DEAT\_052014 - 12/05/2014

**Vaillant Group Austria GmbH**

Forchheimergasse 7 ■ A-1230 Wien

Telefon 05 70 50-0 ■ Telefax 05 70 50-11 99

Telefon 05 70 50-21 00 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)

info@vaillant.at ■ termin@vaillant.at

www.vaillant.at ■ www.vaillant.at/werkskundendienst/

**Vaillant Deutschland GmbH & Co.KG**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10

Vaillant Profi-Hotline 018 06 99 91 20 (20 Cent/Anruf aus dem deutschen Festnetz, aus Mobilfunk max. 60 Cent/Anruf.) ■ Vaillant Werkskundendienst 018 06 99 91 50 (20 Cent/Anruf aus dem deutschen Festnetz, aus Mobilfunk max. 60 Cent/Anruf.)

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Diese Anleitungen, oder Teile davon, sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers vervielfältigt oder verbreitet werden.

